

# Campamentos De Verano

"Nuestra Promesa Tennessee" es un plan para ayudar a los habitantes de Tennessee a volver a trabajar en un ambiente seguro, restaurar sus medios de vida y reiniciar la economía de nuestro Estado.



# Campamentos de verano

Ahora, como siempre, los campamentos de verano y otros proveedores de cuidado de niños juegan un papel fundamental en sus comunidades. Cada campamento debe tomar la decisión de abrir o cerrar, basándose en su situación única y en las necesidades de su comunidad. Sin embargo, como mínimo, los campamentos que deseen operar durante este tiempo deben remitirse a la [decision tree](#) publicado por el CDC a fin de definir la preparación del campamento para la reapertura. Además, los campamentos deben seguir las pautas que se discuten aquí. Estas pautas no reemplazan ni sustituyen ningún requisito aplicable a su negocio o a los empleados con licencia de acuerdo con la ley o la regulación. Más bien, ésta guía está pensada como un suplemento para ayudar a la reapertura segura y la prestación de servicios debido a COVID-19. Dicha guía está sujeta a cambios.

## Guía de Medidas de Seguridad

Además de la estricta adhesión a las guías del CDC, el Estado recomienda que los campamentos de verano pongan en práctica una serie de medidas para proteger a los campistas y al personal, entre ellas:

## Protección de los empleados

- **Examine a todo el personal que se presente a trabajar por si presentan los síntomas de COVID-19** con las siguientes preguntas:
  - ¿Ha estado en contacto con un caso confirmado de COVID-19 en los últimos 14 días? (Nota: No se aplica a los trabajadores de la salud, personal de emergencia y otros individuos que se enfrentan al COVID-19 como parte de su trabajo y están equipados con el equipo de protección personal adecuado)
  - ¿Está experimentando tos, falta de aliento o dolor de garganta?
  - ¿Ha tenido fiebre en las últimas 48 horas?
  - ¿Ha tenido una nueva pérdida de sabor u olor?
  - ¿Ha tenido vómitos o diarrea en las últimas 24 horas?
- **El personal de control de la temperatura:**
  - Mejor práctica: Los empleadores deben tomar la temperatura del personal en el lugar con un termómetro sin contacto, haciendo esto cada día al llegar al trabajo.
  - Mínimo: Las temperaturas pueden ser tomadas antes de llegar. La temperatura normal no debe exceder los 100.4 grados Fahrenheit.
- **Pida a todo el personal que presente síntomas de COVID-19** (es decir, que responda "sí" a cualquiera de las preguntas de detección o que tenga fiebre) que abandone las

instalaciones inmediatamente y busque atención médica y/o pruebas de COVID-19, según el Departamento de Salud y las [CDC guidelines](#). Los empleadores deben mantener la confidencialidad de la información sobre la salud de los empleados.

- **Todo el personal debe quedarse en casa si se siente enfermo**, reportar cualquier síntoma de enfermedad al supervisor y pedir la notificación del caso positivo de COVID-19 en el domicilio del empleado. Los empleados que son particularmente vulnerables a COVID-19 según el CDC (por ejemplo, debido a la edad o a graves condiciones médicas subyacentes) se les anima a quedarse en casa.
- **El personal debe usar máscaras** (no una N-95 o una máscara médica, que debe estar reservada para los trabajadores de la salud) mientras están en el trabajo y en público para ayudar a protegerse contra la propagación del virus, como lo recomienda el CDC.
- **Proporcionar capacitación al personal sobre el equipo de protección personal** basado en las guías del CDC
- **Proporcionar una estación de desinfección para el personal**, como una estación de lavado con jabón y agua corriente y/o una botella de desinfectante para manos.
- **Practique el distanciamiento social recomendado en la mayor medida posible. "Más, es más seguro"**.
- **Escalonar turnos, descansos y comidas**, en cumplimiento de las leyes y regulaciones de salarios y horas, para mantener el distanciamiento social.
- **Prohibir la concentración en salas de descanso o áreas comunes** y limitar la capacidad de dichas áreas, para permitir un distanciamiento social seguro de un mínimo de 6 pies siempre que sea posible.
- **El personal debe aumentar las prácticas de higiene:** Lavarse las manos con más frecuencia, evitar tocarse la cara, practicar un buen protocolo de respiración al toser o estornudar.
- **Planificar por posibles casos de COVID-19** y trabajar con los funcionarios del departamento de salud local cuando sea necesario (por ejemplo, monitorear y rastrear los casos de COVID-19, limpiar a fondo las instalaciones)
- **Los empleadores y empleados protegidos deben estar al tanto de las disposiciones de la Ley federal de Respuesta al Coronavirus "Familias Primero"** (Families First), que permite la licencia por enfermedad con goce de sueldo o la licencia familiar y médica ampliada por razones específicas, como la auto cuarentena o la búsqueda de un diagnóstico médico para los síntomas de COVID-19.
- **Prepararse para la ausencia de personal crítico** mediante la elaboración de una lista de personas calificadas que puedan sustituir a los miembros del personal, en caso de ausencia debido al COVID-19 o a otras circunstancias.
- **Colocar en el campamento señalización sobre las políticas de salud**, incluyendo los siguientes documentos, para ayudar a educar al personal, a las familias y a los campistas sobre las mejores prácticas de COVID-19:

- [CDC guidance to stop the spread of germs](#)
- [CDC guidance on COVID-19 symptoms](#)

## Protección del consumidor

- **Examinar a los campistas para detectar enfermedades al llegar al campamento cada día:**
  - Revise la temperatura de cada campista. Aquellos con temperaturas superiores a 100,4 grados Fahrenheit no deben ser permitidos en las instalaciones.
  - Interrogue a los campistas y/o al adulto responsable sobre los síntomas de COVID-19
    - ¿Ha estado en contacto con un caso confirmado de COVID-19 en los últimos 14 días?
    - ¿Está experimentando tos, falta de aliento o dolor de garganta?
    - ¿Ha tenido fiebre en las últimas 48 horas?
    - ¿Ha tenido vómitos o diarrea en las últimas 24 horas?
- **Limite el tamaño de los grupos y mezclarlos entre si:** Reúna a los campistas en grupos pequeños de diez o menos y programe esos grupos pequeños para hacer actividades y comer juntos. Limite la cantidad de personas en estos y no los mezcle entre si. Los grupos deben incluir, en la medida de lo posible, los mismos niños cada día para minimizar la posible exposición. Evite mezclar los grupos de campistas entre si, escalonando las actividades especiales, por ejemplo: Limpiar o desinfectar el equipo entre los grupos, cuando sea posible.
- **Se debe animar a los campistas a que lleven máscaras** si la edad y el desarrollo mental son apropiados. No se debe colocar una máscara en niños menores de 2 años de edad o en niños que no puedan colocársela y quitársela sin ayuda. No coloque máscaras a los niños que estén durmiendo. Si el niño no tolera la colocación de la máscara o si su uso provoca un mayor contacto con los ojos y la cara, permita que el niño participe en el campamento sin el uso de ésta.
- **Realizar entrenamientos en pequeños grupos y demostraciones** de comportamientos y precauciones, que los campistas deben respetar para prevenir la propagación de COVID-19. Revisar las reglas de distanciamiento social con los campistas al principio de cada día y recordárselas, según sea necesario, a lo largo del día.
- **Poner carteles que fomenten el distanciamiento social** (visibles para los campistas y el personal).
- **Revise el protocolo respiratorio** para la tos, los estornudos y el sonarse la nariz, además de recordarle a los campistas que se laven las manos.
- **Pida a los campistas que se laven o desinfecten las manos** al llegar y salir del campamento cada día, así como después de usar el baño y antes de comer.

- **Anime a los campistas a mantener el distanciamiento** entre ellos, cuando sea posible.
- **Mantenga las puertas y ventanas abiertas** cuando esté en el interior para mejorar la ventilación, cuando sea posible y cuando se pueda mantener el cumplimiento del código de incendios y la seguridad.
- **Limpie las áreas de trabajo/proyectos de los campistas** y otras superficies duras con las que ellos entren en contacto, usando toallitas desinfectantes antes y después de cada uso. Limitar el movimiento de ida y vuelta entre las estaciones de trabajo a menos que se pueda realizar una limpieza adecuada.
- **Todos los artículos y equipos compartidos** deben ser limpiados y desinfectados adecuadamente entre uso y uso, de acuerdo con las guías del CDC sobre saneamiento.
- **Anime a las personas más vulnerables o en riesgo de contraer COVID-19**, según lo identificado por el [CDC](#), incluidas aquellas que tienen condiciones médicas subyacentes, a que tomen precauciones adicionales o se abstengan de asistir al campamento.
- **Las investigaciones y el CDC sugieren que actividades como cantar o utilizar una voz proyectada** pueden lanzar gotas respiratorias en mayor cantidad y a mayor distancia, aumentando el riesgo de transmisión de COVID-19, especialmente con una exposición prolongada. Por lo tanto, **cualquier actividad de canto debe realizarse al aire libre y los campistas deben mantener al menos 15 pies de separación - y más si es posible - entre sí.**

## Adaptaciones de los procesos empresariales

- **Reduzca la cantidad de personas no esenciales en la instalación.** Restrinja a los visitantes no esenciales y a los voluntarios para reducir la posible exposición a COVID-19. Los proveedores deben prohibir la entrada de personas a la instalación con las excepciones de:
  - Personal del establecimiento.
  - Las personas con autoridad legal para entrar, incluidos los agentes policiales, el personal de licencias de guarderías y el personal de los Servicios de Protección de la Infancia.
  - Profesionales que prestan servicios a los niños.
  - Niños inscritos en el centro.
  - Los padres o tutores legales que tienen hijos inscritos y presentes en el centro.
- **Comunicar las expectativas a las familias antes del inicio del campamento** para asegurar que éstas tengan tiempo para preguntar, recibir respuestas a sus inquietudes y hablar con sus hijos sobre las reglas y expectativas del campamento.
- **Protocolos de recolección y entrega:** La recolección y la entrega deben realizarse fuera del establecimiento, a menos que se determine que existe una necesidad legítima de que el progenitor entre a las instalaciones. Se deben establecer estaciones de higiene de

manos a la entrada de las mismas, con uso supervisado. Considere la posibilidad de escalonar las horas de llegada y de salida y/o de hacer que el personal salga del establecimiento, para recoger a los niños cuando lleguen. Mitigar la exposición mediante la aplicación de guías de distanciamiento social y modificar la programación.

- **El personal debe llevar a cabo una desinfección regular (es decir, al menos cada 2 horas) de las superficies** de alto contacto, del equipo y de las áreas comunes de la instalación, utilizando suministros de limpieza desinfectantes de acuerdo con las [CDC guidelines](#) y las agencias de licencias aplicables.
- **Si un campista o un miembro del personal tiene un caso confirmado de COVID-19:**
  - Cierre las áreas utilizadas por la persona que está enferma. Abrir las puertas y ventanas exteriores para aumentar la circulación de aire en las áreas.
  - Espere hasta 24 horas o el mayor tiempo posible antes de limpiar o desinfectar, para permitir que las gotas respiratorias se asienten antes de limpiar y desinfectar.
  - Limpie y desinfecte todas las áreas utilizadas por la persona enferma, como oficinas, baños y áreas comunes.
  - Si han pasado más de 7 días desde que la persona enferma visitó o usó la instalación, no es necesario realizar una limpieza y desinfección adicional.
- **Las estaciones de desinfección y/o lavado de manos** deben ser de fácil acceso y estar ubicadas en todo el campamento.
- **Reduzca el número de campistas y personal** presente a la vez en los baños, para reducir la propagación del virus dentro de esos espacios reducidos.
- **Modificar los planes del comedor** para maximizar el distanciamiento social. Por ejemplo, los campistas deben comer con su compañero/grupo pequeño asignado, manteniendo al menos 6 pies entre cada compañero/grupo. Considerar la posibilidad de que los turnos de comida escalonados, reduzcan la cantidad de personas dentro de los comedores.
- **Cancelar las excursiones**, los eventos intergrupales y las actividades extracurriculares, para reducir la exposición a individuos externos y otros lugares que no pueden ser desinfectados de acuerdo con los protocolos del CDC.
- **Cerrar las salas comunes** como duchas, vestuarios y taquillas hasta nuevo aviso. Pida a los campistas que usen pequeñas bolsas de gimnasio o similares para guardar sus pertenencias.
- **Aplicar protocolos apropiados para cualquier zona acuática**, como las piscinas, de conformidad con [CDC Considerations for Public Pools](#) y [Tennessee Pledge Swimming Pool Guidelines](#) que como mínimo deben incluir:
  - **Modificar la disposición de las sillas y mesas**, reducir la capacidad del número de personas permitidas en una zona acuática a la vez, para garantizar una separación de al menos 6 pies entre pequeños grupos de campistas.

- Proporcionar recordatorios físicos para el distanciamiento social (por ejemplo, líneas de carril en la piscina, cinta antideslizante en la cubierta o señales).
- **Aplicar prácticas de limpieza y desinfección de las superficies** que se tocan con frecuencia, al menos diariamente, con mayor frecuencia para los objetos compartidos, como los juguetes y el equipo deportivo.
  - **Asignar responsabilidades de vigilancia y limpieza** a un funcionario que no sea un socorrista de turno.
  - **Cerrar temporalmente las fuentes de agua** y animar a los campistas a proporcionar su propia agua. No alentar el intercambio de alimentos y bebidas entre los campistas.
  - **Asegurar que la dotación de personal de las instalaciones** sea suficiente para permitir una mejor higienización y limpieza de las mismas.
  - **Anime a los padres a observar actividades o actuaciones** especiales de manera virtual, en lugar de hacerlo en persona.

## Campamentos nocturnos

Antes de retomar los campamentos nocturnos, el Grupo de Recuperación Económica aconseja a los operadores que consideren medidas adicionales para los campamentos con residencias, como lo observa la Asociación Americana de Campamentos [American Camp Association \(ACA\) guidance](#). Además de otras recomendaciones en este documento, las siguientes pautas aplican a los campamentos nocturnos:

- **Sea precavido con los empleados y campistas que vivan en áreas geográficas que experimentan una mayor prevalencia de casos COVID-19.**
- **Considere medidas adicionales de pre-chequeo**, como solicitar pruebas del COVID-19 o monitorear síntomas, incluyendo la revisión diaria de temperatura, 10-14 días previos a la llegada al campamento.
- **Limite la mezcla o grupos de campistas y el personal** asignado a las cabañas o residencias durante la estadía. Adicionalmente, limite el acceso a solo los que residan en cada cabaña.
- **Modifique los arreglos a la hora de dormir para incorporar el distanciamiento social** (p.ej. el espacio entre las camas debe ser de 6 pies entre una y otra, limite el número de personas por cabaña o tienda, alinee las colchonetas/camas/bolsas de dormir para que las personas duerman de pies a cabeza observando al menos 6 pies de distancia.
- Evite que se compartan artículos personales como jabón, toallas y sábanas o cobertores. Enseres personales como cepillos de dientes deben guardarse por separado y estar en contenedores sellados para evitar la contaminación cruzada.

- Agrupe a los campistas por cabaña y escalone las actividades diarias (p.ej. duchas, tiempo para usar los baños, comidas, transporte, programas, etc.) para minimizar la interacción entre los grupos y reducir la densidad de personas en cada área.
- Identifique y designe un área de aislamiento para separar a quien comience a experimentar síntomas del COVID-19 y no le sea posible salir de las instalaciones. Haga que la persona use mascarilla hasta que pueda irse y ser tratada. Monitoree con quién tuvo contacto cercano.

## Recursos Adicionales

<https://www.acacamps.org/resource-library/coronavirus/camp-business/camp-operations-guide-summer-2020>